

## IT Stazione di carica modulare Nyko™ per Sony® PS4™

Grazie per aver acquistato la stazione di carica modulare Nyko™ per Sony® PS4™. Si prega di leggere questo manuale per familiarizzare con l'installazione e l'uso di questo dispositivo.

### CARATTERISTICHE

- Il design compatto organizza e carica fino a 2 controller Sony® Dual Shock®4
- La tecnologia brevettata a chiavetta permette un posizionamento semplice per la ricarica
- Delle icone di ricarica discrete si illuminano per mostrare che i controller si stanno ricaricando
- Salva spazio e usa le porte USB delle console invece che la presa di corrente di casa
- Creato per adattarsi all'estetica della console PS4™

### MONTAGGIO DEL MATERASSINO PROTETTIVO

Prima dell'uso, inserire il materassino protettivo nel caricatore. Questo materassino può essere usato per proteggere la superficie della console da ogni eventuale graffio che potrebbe presentarsi grazie al piazzamento continuo di controller sul caricatore.

Rimuovere la carta dietro per esporre l'adesivo

Allineare il materassino protettivo con il bordo frontale e laterale della console, e piazzarlo gentilmente sulla superficie ruvida della PS4™ (Fig. 1)

### MONTAGGIO DELLA STAZIONE DI CARICA

Una volta che il materassino protettivo è stato inserito propriamente sulla superficie della console, inserire le porte USB dual delle stazioni di carica nelle porte frontalì della console PS4™ (Fig. 2). Assicurarsi di allineare gli inserimenti in maniera adeguata con gli input, e spingere gentilmente in avanti finché non sono del tutto inseriti. Non è richiesta nessuna forza.

Piazzare le chiavette di carica (2 pezzi inclusi con il caricatore) e inserirle



## NL Nyko Modular oplaadstation™ voor Sony® PS4™

Bedankt voor de aankoop van het modulaire oplaadstation voor het entertainmentssysteem van Sony® Playstation™4. Lees deze handleiding om vertrouwd te raken met de installatie en bediening van dit apparaat.

### KENMERKEN

- Met dit compacte ontwerp kunt u twee Sony® Dual Shock®4-controllers organiseren en opladen
- Met de gepatenenteerde technologie voor de oplaaddongle is opladen heel eenvoudig
- Discrete oplaad pictogrammen gaan branden om aan te geven dat controllers worden opgeladen
- Bespaart ruimte en gebruikt de USB-poorten van de consoles in plaats van een gewoon stopcontact
- Design is afgestemd op de vormgeving van de PS4™-console

### INSTALLATIE VAN BESCHERMENDE MAT

Zoek voor het gebruik de beschermende mat die bij de oplader is geleverd. Met deze mat kunt u het oppervlak van de console beschermen tegen eventuele slijtage als gevolg van het herhaaldelijk in de oplader plaatsen van de controllers. Verwijder de papieren achterkant om de kleefzijde weer te geven

Lijn de beschermende mat uit met de voor- en zijrand van de console en duw de voorzichtige tegen het gestructureerde oppervlak van de PS4™ (Fig 1)

### INSTALLATIE VAN OPLAADSTATION

Wanneer u de beschermende mat correct op het oppervlak van de console hebt geplaatst, schuift u de dubbele USB-poorten van het oplaadstation in de poorten aan de voorkant van de PS4™-console (Fig 2). Zorg ervoor dat de stekkers zijn uitgelijnd met de ingangen en schuif het station dan voorzichtig helemaal in de console. U hoeft geen kracht te zetten.

Zoek de oplaaddongles (2 stuks, meegeleverd bij de oplader) en plaat deze

## PT Nyko Modular Charge Station™ para Sony® PS4™

Obrigado por comprar o Modular Charge Station para o sistema de entretenimento Sony® Playstation™ 4. Leia este manual para se familiarizar com a instalação e a operação deste dispositivo.

### RECURSOS

- O design compacto organiza e carrega até 2 controles Sony® Dual Shock®4
- A tecnologia patenteada de Dongle de Carga permite a acoplagem fácil para o carregamento
- Os discretos ícones de carga acendem para mostrar que os controles estão carregando
- Economiza espaço e usa as portas USB do console em vez da tomada elétrica
- Projeto para complementar a estética do console PS4™

### INSTALAÇÃO DA ESTEIRA PROTETORA

Antes de usar, localize a esteira protetora incluída com seu carregador. Essa esteira pode ser usada para proteger a superfície do console contra possíveis arranhões, que podem ocorrer com a repetida colocação de controles no controle.

Remova a camada de papel para expor o adesivo

Alineie a esteira protetora com a frente e a borda lateral do console e coloque delicadamente sobre o lado da superfície texturizada do PS4™ (Fig. 1)

### INSTALAÇÃO DA ESTAÇÃO DE CARGA

Depois que a esteira protetora estiver devidamente instalada sobre a superfície do console, deslide as portas USB duplas das Estações de Carga para as portas localizadas na frente do seu console PS4™ (Fig. 2). Certifique-se de alinhar os conectores corretamente com as entradas, e empurre delicadamente na porta Micro USB localizada na frente do controle (Fig. 3). (Os

## JP Sony® PS4™ 用 Nyko モジュラーチャージステーション™

Sony® Playstation™4 用 モジュラーチャージステーションをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。本マニュアルをお読みいただき、デバイスの設置および操作を理解するようになってください。

### 特徴

- Sony® Dual Shock®4 コントローラーを2個整理して充電できるコンパクトデザイン
- 特許所有のチャージドングルテクノロジーによって、簡単なドロップイン充電可能
- コントローラーが充電中であることを示す自立しない充電アイコン
- 省スペース設計。家庭用コンセントではなくコントローラーのUSBポートを使用
- PS4™ コンソールの美しさを補完するデザイン

### 保護マットの設置

使用前に、チャージステーションに同梱されている保護マットを配置してください。このマットは、コントローラーを何回もチャージステーションに置いた時に発生する可能性のある擦れからコンソール表面を保護することができます。

裏紙はがして粘着部を露出させます

保護マットをコンソールの前および横の端に合わせて、PS4™ のテクスチャ加工の表面に静かに置きます。(図1)

### チャージステーションの設置

- 保護マットをコンソールの表面に適切に配置したら、チャージステーションのデュアルUSBポートをお使いのPS4™ コンソールの前面のポートに挿入します(図2)。挿入部にプラグを正しく合わせ、完全に挿入するまで静かに前にスライドさせてください。力は必要ありません。
- チャージドングル(チャージステーション)を2個同梱し、コントローラーの前面にあるMicro USBポートを静かに挿入します(図3)。(チャージドングルは常にコントローラーに装着したままでしておくことができます。そして、場合によっては将来の使用のために取り外して安全な場所に保管することができます。)
- コンソールのUSBポートがアクティブになるように、必ずコンソールの電源をONにするかスタンバイモードにしてください。

gentilmente nella porta Micro USB nella parte frontale del controller (Fig. 3). (Le chiavette di carica possono essere lasciate sempre sul controller, o possono essere tolte e riposte in un luogo sicuro per un uso futuro)

• Assicurarsi che la console sia ACCESA o in modalità Stand By, cosicché le porte USB sulla console siano attive.

• Piazzare il controller con la chiavetta di carica attaccata in una delle porte sulla stazione di carica (Fig. 4). Si accenderanno un logo NYKO e un indicatore di carica corrispondente per informare che il controller è in carica. Si possono caricare fino a due controller simultaneamente. Ogni porta ha un indicatore di carica a LED apposito davanti alla stazione di carica. L'icona dell'indicatore di carica si accenderà quando un controller è inserito nella porta frontale o posteriore.

### LUCE DI CARICA

**ICONA DI CARICA ACCESA** = Il controller nella porta di carica corrispondente è in carica

**ICONA DI CARICA SPENTA** = Il controller nella porta di carica corrispondente è pienamente carico o la porta è vuota

**L'ICONA DI CARICA si SPENGE** mentre si carica = la batteria dei controller è pienamente carica

### RISOLUZIONE PROBLEMI

**Problema:** L'indicatore di carica sulla stazione di carica si accende per un po' e poi si spegne.

**Soluzione:** È probabile che il controller sia già pienamente carico. Controllare il livello di carica del controller usando la schermata home della PS4. Se il controller è pienamente carico, il caricatore lo vedrà e si spegnerà automaticamente.

**Problema:** L'indicatore di carica sulla stazione di carica non si ACCENDE.

**Soluzione:** Assicurarsi che la console PS4™ sia ACCESA o in modalità STAND BY. Assicurarsi anche che la stazione di carica sia pienamente inserita nelle porte USB davanti alla console. Assicurarsi che la chiavetta di carica sia attaccata in maniera adeguata al controller.

## CURA E MANUTENZIONE

Leggere attentamente le seguenti linee guida per assicurare una prestazione ottimale della stazione di carica modulare Nyko™ per PS4.

• Tenere le porte di carica libere da polvere o altri detriti.

• Non esporre a condizioni estreme, luce del sole diretta, eccessivo calore o umidità inclusi.

• Tenere lontano da liquidi.

• Tenere le chiavi di ricarica lontane dai liquidi e da superfici bagnate.

• Tenere le parti piccole lontane dai bambini dato che possono determinare un rischio di soffocamento.

• Se è necessario fare pulizia, rimuovere il dispositivo dalla console e usare uno straccio asciutto per pulire l'area desiderata. Non usare mai prodotti chimici.

• Non modificare, manomettere o tentare di aprire il dispositivo poiché questo invalida la garanzia e può essere pericoloso.

### ASSISTENZA

Appreziamo la preferenza accordataci acquistando un prodotto Nyko, e desideriamo garantire la soddisfazione dei clienti. In caso di problemi è possibile contattarci nei seguenti modi:

Online: [www.nyko.com](http://www.nyko.com)

E-mail: [customersupport@nyko.com](mailto:customersupport@nyko.com)

Telefono: +1-888-400-6956

### Garanzia Limitata Nyko

Si garantisce all'acquirente originale che questo prodotto Nyko funzionerà senza problemi, in condizioni di uso normale, per 90 (novanta) giorni dalla data di acquisto. Se si incontra un difetto coperto da questa garanzia, a sua discrezione Nyko riparerà o sostituirà il prodotto o le parti difettose gratuitamente. La garanzia non si applica a difetti derivanti da modifiche o abuso del prodotto. Il prodotto va restituito allegando la prova di acquisto, una breve descrizione del difetto riscontrato e il recapito dell'acquirente a: Nyko Technologies, Inc., 1990 Westwood Blvd., 3rd Floor, Los Angeles, CA 90025, USA, franco destinatario. Occorrerà da 3 a 4 settimane per l'inoltro del reclamo.



### Item# 8:

Registrare questo prodotto online:

Registrazione online:

Registre este produto online em:

この製品をオンラインで登録:

[www.nyko.com](http://www.nyko.com)

Nyko and Charge Station are trademarks of Nyko Technologies, Inc. PS4 and DUALSHOCK are trademarks of Sony Computer Entertainment Inc., registered in the U.S. and other countries. This is a Nyko product and is not endorsed, manufactured or distributed by Sony Computer Entertainment Inc.

©2014 Nyko Technologies, Inc. All Rights Reserved

### BEHANDELING EN ONDERHOUD

Leef de volgende richtlijnen na voor optimale prestaties van het modulaire oplaadstation van Nyko voor PS4.

• Houd de poorten van de oplader schoon.

• Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden, zoals direct zonlicht of extreem warmte en vochtigheid.

• Houd het apparaat uit de buurt van vloeistoffen.

• Houd de oplaaddongles uit de buurt van vloeistoffen en natte oppervlakken

• Houd kleine onderdelen uit de buurt van kleine kinderen, omdat ze kunnen leiden tot verstikking

• Als het apparaat moet worden gereinigd, verwijder het dan van de console en gebruik een droge doek om het betreffende gebied schoon te maken. Gebruik nooit chemischeën.

• Probeer het apparaat niet te wijzigen, te repareren of te openen; de garantie vervalt dan en het kan gevaarlijk zijn.

### TECHNISCHE ONDERSTEUNING

We waarderen je steun voor Nyko-producten en streven ernaar je tevredenheid met je aankoop te waarborgen. Als je problemen ondervindt, kun je op de volgende manier contact met ons opnemen:

Online: [www.nyko.com](http://www.nyko.com)

E-mail: [customersupport@nyko.com](mailto:customersupport@nyko.com)

Telefoon: +1-888-400-6956

### Beperkte Productgarantie Van Nyko

Bij dit Nyko-product wordt aan de oorspronkelijke koper een garantie van negentig (90) dagen vanaf de datum van aankoop verstrekt op het normale beoogde gebruik ervan. Als een defect optreedt dat onder deze garantie valt, zal Nyko het product of de defecte onderdelen gratis vervangen of repareren naar eigen keuze.

Deze garantie is niet van toepassing op defecten voorbijvolgend uit misbruik of modificatie van het product.

Het defect moet, vergezeld van de aankondiging, een kort berichtje over het vermoeide defect en de contactgegevens van de koper, franko worden gestuurd naar Nyko Technologies, Inc., 1990 Westwood Blvd., 3rd Floor, Los Angeles, CA 90025, Verenigde Staten. Er moet rekening worden gehouden met een verwerktijd van 3 à 4 weken.

### CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Analisar as orientações a seguir para garantir o desempenho ideal da Nyko Modular Charge Station para PS4.

• Mantenha as portas do carregador sem poeira ou sujeira.

• Não exponha a condições extremas, incluindo exposição à luz solar direta ou calor e umidade excessivos.

• Mantenha longe de líquidos.

• Mantenha os dongles de carga longe de líquidos e superfícies úmidas

• Mantenha todas as peças pequenas longe de crianças pequenas para evitar o risco de asfixia

• Se a limpeza for necessária, remova o dispositivo do console e use um pano seco para limpar a área afetada. Nunca use produtos químicos.

• Não modifique, altere ou adultere este dispositivo, pois isso anula a garantia e pode ser perigoso.

### SUPORTE TÉCNICO

Apreciamos o seu apo